

Apresentação

É com felicidade que a *Afluente* – Revista de Letras e Linguística, vinculada ao curso de graduação em Letras da Universidade Federal do Maranhão, campus Bacabal, finaliza o ano acadêmico de 2018 com o dossiê *Ensino-Aprendizagem de Línguas Adicionais*, proposto pelos professores e pesquisadores Fábio Marques de Souza (UEPB – Campina Grande), José Veranildo Lopes da Costa Junior (UERN – Pau dos Ferros) e Ronny Diógenes de Menezes (UFRN – Caicó).

Ao utilizar a terminologia “Línguas Adicionais”, os professores responsáveis pelo dossiê buscam repensar a utilização do termo “Línguas Estrangeiras”, ancorados em discussão proposta, inicialmente, por José Carlos Paes de Almeida Filho (1993). Desse modo, acreditamos que o termo “Adicionais” nos aproxima das línguas e das culturas que se transformam em nossos objetos de pesquisa. Além do mais, esse termo possibilita uma aproximação afetiva com os idiomas que nos comunicamos, porque é, através dessas línguas, que construímos nossas histórias de vidas. Portanto, não somos estrangeiros, não estamos distantes. Somos parte de um mundo conectado, mestiço e fronteiriço. Somos nós quem construímos as línguas que falamos. Não somos estrangeiros. Nós somos o mundo.

O referido dossiê é composto por três artigos, uma resenha e duas entrevistas inscritos na temática sobre *Ensino-Aprendizagem de Línguas Adicionais*. Além disso, quatro artigos vinculados à seção livre e uma produção artística.

O artigo que abre a seção temática, *O idioma português na universidade pública argentina: modalidades e tendências*, é a colaboração internacional das pesquisadoras Thalita Camargo Angelucci e María Isabel Pozzo, ambas da Universidad Nacional de Rosario y CONICET que, a partir de um mapeamento em torno das ações de ensino de língua portuguesa na Argentina, discorre sobre as políticas linguísticas para o ensino de português nesse país. As autoras verificam que o plano de integração regional dos anos 1990 promoveu o ensino de português na Argentina, contudo hoje, verifica-se um processo de ruptura.

Os pesquisadores Rickison Cristiano de Araújo Silva, da Universidade Federal de Campina Grande, e Maria Lúcia Serafim, da Universidade Estadual da Paraíba, publicam



AFLUENTE: REVISTA DE LETRAS E LINGUÍSTICA

o artigo *Aprendizagem intercultural de espanhol como língua adicional a partir da rede social tandem*, o qual discorre sobre a utilização das tecnologias digital, aplicativos ou redes sociais, como ferramenta mediadora no processo de ensino e aprendizagem de língua espanhola.

Em *A interferência linguística no processo de ensino-aprendizagem da língua espanhola em professores e aprendizes brasileiros*, de autoria de José Alberto Miranda Poza e Girleide Santos de Melo, ambos da Universidade Federal de Pernambuco, trata sobre os marcadores discursivos utilizados na oralidade por professores e alunos brasileiros de língua espanhola sob a perspectiva da interlíngua.

Na seção livre, o artigo *Iago: um antagonista moderno?*, o pesquisador Ézio Sauco Socca, da Universidade Federal de Santa Maria, realiza uma descrição do personagem Iago, da peça *Otelo – O mouro de Veneza*, de William Shakespeare, buscando uma interpretação de suas ações e atributos a partir da sua relação com os demais personagens apresentados na peça.

A pesquisadora Stefânia dos Santos, da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, apresenta em *O discurso intersubjetivo no conto “Um e outro”*, uma análise do conto *Um e outro*, de Lima Barreto, com base na Semiótica Tensiva de Zilberbeg.

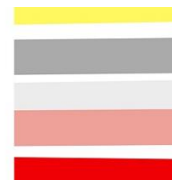
Em *Concepções de linguagem que norteiam o trabalho de professores no ensino médio*, as pesquisadoras Maria Lidiane de Sousa Pereira, da Universidade Estadual do Ceará, e Jaqueline Rocha dos Santos, da Universidade Regional do Cariri, colocam em discussão as concepções de linguagem que norteiam o trabalho com a língua portuguesa em duas escolas de ensino médio localizadas no Estado do Ceará. Para isso, as autoras analisam como tais concepções podem promover (ou não) o desenvolvimento da competência comunicativa-discursiva dos estudantes.

O pesquisador Júlio Cezar Bastoni da Silva, da Universidade Federal de São Carlos, publica o artigo *Povão: João Antônio e a busca de um caráter popular brasileiro*, o qual discute as concepções identitárias acerca das classes populares que norteiam o projeto literário do escritor e jornalista paulistano João Antônio.

Na seção resenha, em *Estratégias de aprendizagem: eficácia e autonomia na compreensão oral*, de autoria de Ana Beatriz Simões da Matta, do Instituto Federal Fluminense, a pesquisadora traz uma resenha da obra homônima de autoria de Janaina Cardoso, docente do Departamento de Letras Anglo-Germânicas da Universidade do



AFLUENTE: REVISTA DE LETRAS E LINGUÍSTICA



Estado do Rio de Janeiro. O livro é um desdobramento da pesquisa de doutoramento de Cardoso, defendida na Universidade Federal Fluminense, em 2005 e, divulga um estudo na área de ensino de língua inglesa, considerando a autonomia e a reflexividade, no desenvolvimento da compreensão oral.

O referido dossiê conta com duas entrevistas. A primeira intitulada *A importância de compartilhar resultados de pesquisa com professores (de línguas)*, realizada por Alex Alves Egido, mestrando no Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem, da Universidade Estadual de Londrina, apresenta um diálogo com a Professora Doutora Jenny Grant Rankin, da Universidade de Cambridge, na Inglaterra.

A segunda entrevista realizada por José Veranildo Lopes da Costa Junior é *Uma conversa sobre formação docente e ensino de línguas com a Professora Denise Lino de Araújo*, docente do Programa de Pós-Graduação em Linguagem e Ensino da Universidade Federal de Campina.

Por fim, o número é encerrado com uma produção artística intitulada *Motim*, de autoria de Leandro Marlon Barbosa Assis, da Universidade Federal Fluminense, e Jornalista formado pela Universidade Federal Rural do Rio de Janeiro.

Desejamos aos leitores da *Afluente* uma leitura instigante!

Os organizadores

Prof. Dr. Fábio Marques de Souza (UEPB – Campina Grande)

Prof. Me. José Veranildo Lopes da Costa Junior (UERN – Pau dos Ferros)

Prof. Me. Ronny Diógenes de Menezes (UFRN – Caicó)